

Nombreux débouchés commerciaux au Zimbabwe

Initiatives (Suite de la page 5)

avoisinants. Le plan d'action comprendra des études de marché, le partage et la diffusion des renseignements, des missions commerciales et diverses autres activités pour tirer profit des débouchés régionaux.

Centre d'investissements du Zimbabwe

Pour faciliter les décisions concernant les projets d'investissement, le gouvernement du Zimbabwe a mis sur pied un centre d'investissements centralisé pour assurer la coordination, la promotion et l'approbation de projets d'investissement dans un délai de 10 jours ouvrables. Les seuls secteurs réservés (où les capitaux étrangers ne doivent pas dépasser 25 % de l'avoire propre d'une entreprise) sont: l'industrie agricole primaire, l'élevage du bétail et le transport national. Autrement, les investisseurs peuvent recevoir la totalité des bénéfices réalisés, ont libre accès aux devises étrangères et peuvent rapatrier en franchise les capitaux investis.

ACSPAA

L'Association canadienne pour le secteur privé en Afrique australe (ACSPAA) assure la promotion des relations commerciales à long terme entre le secteur privé dans la région et les milieux d'affaires canadiens. Fondée en 1988 par l'Association des exportateurs canadiens et financée par le Programme de coopération industrielle de l'ACDI, l'ACSPAA peut aider les entreprises canadiennes à profiter des débouchés qui s'offrent à elles au moyen de divers mécanismes: comme les coentreprises, les contrats de licence, le franchisage, l'investissement direct, la formation et les transferts de technologie. L'Association peut également trouver des partenaires commerciaux intéressants et offrir des conseils sur les négociations et la mise en œuvre de projets.

Ayant son siège social à Harare, l'ACSPAA collabore étroitement avec les ambassades et les hauts-commissariats du Canada dans tous les pays d'Afrique, et a engagé récemment de nouvelles personnes-ressources à Windhoek, en Namibie, et à Gaborone, au Botswana.

Les trucs du métier

GRAND SUCCÈS D'UNE NIVELEUSE CANADIENNE AU ZIMBABWE

En affaires au Zimbabwe depuis 1977, la société Champion Road Machinery, de Goderich (Ontario), a été associée à plusieurs projets réalisés dans le secteur public de ce pays.

Ces projets consistaient pour Champion à fournir des niveleuses et à élaborer des programmes de formation avancée liés au fonctionnement et à la réparation de son équipement — dans les deux cas avec l'aide de l'Agence canadienne de développement international (ACDI).

D'après M. Jim Habel, directeur du territoire de l'Afrique et du Moyen-Orient chez Champion, « Les fonds de l'ACDI ont aidé les travailleurs locaux à devenir compétents au niveau de la réparation et de l'entretien des machines; par le fait même, ils ont fait un plus grand usage de nos niveleuses. »

Dernièrement, la société Champion était associée à un projet de la Banque mondiale nécessitant la fourniture de sept machines, dont le coût moyen était de 140 000 \$.

Lorsque l'entreprise a lancé le modèle de sa Série IV en mars dernier, elle a choisi le Zimbabwe en raison, d'après M. Habel, « de sa position stratégique et de la qualité du réseau de voies de communication avec les pays voisins ». En plus de vendre au Zimbabwe les deux premières niveleuses de sa Série IV, Champion lui en a livré jusqu'à maintenant 15 unités additionnelles.

Marché diversifié

La société Champion, qui existe depuis 120 ans et emploie plus de 800 personnes, fait des affaires dans près de 100 pays et, en 1994, 63 % de son chiffre d'affaires de 176 millions de dollars venait des exportations.

Lorsqu'il s'agit de pénétrer de nouveaux marchés, une

entreprise bien établie comme Champion fait ordinairement appel à son propre réseau de représentants, mais, à l'occasion, elle demande à l'ambassade du Canada la plus proche de la renseigner sur les concessionnaires éventuels dans de nouveaux territoires.

Pour de plus amples renseignements sur les activités de Champion au Zimbabwe, on peut communiquer avec Jim Habel, Territory Manager, tél. : (519) 524-2601; fax : (519) 524-3018.

Un avenir brillant pour Antares

(Suite de la page 2)

une petite société comme Antares. Le Zimbabwe va en profiter lui aussi, ajoute Mme Dean, parce qu'il aura des experts en métallurgie et une main-d'œuvre qualifiée, sans compter tout cet or qui l'aidera au niveau de la balance des paiements. »

Selon Mme Dean, « Le recours à l'équipement et aux experts canadiens profitera également au Canada et cimentera les liens entre nos deux pays. »

Pour de plus amples renseignements sur Antares et sur ses opérations au Zimbabwe, on peut communiquer avec Cynthia Dean, Project Manager; tél. : (416) 861-8348; fax : (416) 861-0057.

Faire des affaires au Zimbabwe

Les visiteurs sont bien accueillis par les Zimbabweens, qui sont fiers, à juste titre, de leurs réalisations. Les Canadiens qui se rendront au Zimbabwe y auront un séjour agréable, mémorable et profitable. Ils devraient toutefois savoir qu'il y a un problème de criminalité. Les voyageurs aguerris savent que ce problème existe dans de nombreuses régions du monde. Pour leur sécurité, les visiteurs doivent faire preuve de bon sens et prendre les précautions d'usage.

• **Visas** - Les citoyens canadiens qui se rendent au Zimbabwe doivent avoir en main les documents de voyage nécessaires (passeports), mais n'ont pas besoin de visa.

• **Monnaie** - L'unité monétaire est le dollar du Zimbabwe, qui se divise en 100 cents. Le 15 décembre 1995, 1 \$ Z valait 0,14 \$ CAN (1 \$ CAN équivalait à 6,95 \$ Z). Les voyageurs étrangers peuvent changer leurs devises étrangères contre des dollars du Zimbabwe dans tout établissement autorisé, notamment les banques, la plupart des hôtels et les bureaux de change.

• **Heures d'ouverture des banques** - De 8 h 30 à 15 h tous les jours de la semaine, sauf le mercredi; de 8 h 30 à 14 h le mercredi; de 8 h 30 à 11 h 30 le samedi.

• **Heures d'ouverture des commerces** - De 8 h à 16 h 30 ou 17 h en semaine, et de 8 h à 12 h 30 le samedi.

• **Paiement des frais d'hôtel** - Les étrangers doivent

payer leurs frais d'hôtel en devises étrangères (les traites tirées sur des banques étrangères et les cartes de crédit sont acceptées).

• **Taxe de départ** - En quittant le Zimbabwe, les étrangers doivent payer une taxe de départ de 20 \$ US par personne. Ils peuvent le faire dans n'importe quel aéroport international, banque commerciale ou agence de voyage.

• **Santé** - Les normes en matière de santé et d'hygiène sont très élevées au Zimbabwe. Par mesure de précaution, il est recommandé de se faire vacciner contre la fièvre jaune (surtout si l'on arrive d'une région où sévit la maladie), le choléra, la typhoïde et l'hépatite B. De plus, il est conseillé aux visiteurs qui prévoient s'aventurer à l'extérieur de Harare, en particulier dans la région des chutes Victoria, de se prémunir contre la malaria.

• **Langue** - L'anglais, le shona et le ndébélé sont les trois langues officielles du Zimbabwe, l'anglais étant la langue des affaires.

• **Véhicules** - Les personnes en voyage au Zimbabwe peuvent conduire un véhicule à condition de détenir un permis de conduire canadien valide. Veuillez noter toutefois que la conduite à gauche est la règle dans ce pays, comme en Angleterre. À Harare, le taxi est un moyen de transport qui conviendra aux voyageurs moins aventureux, car les taxis sont nombreux et les courses, peu coûteuses.

Conférences, foires et missions à venir au Zimbabwe

Conférence sur les systèmes d'information géographique et la géomatique - Du 15 au 22 mars 1996 - La conférence portera sur l'utilisation de la télédétection et des systèmes d'information géographique (SIG) dans le cadre de l'évaluation des incidences environnementales en Afrique, et sur les besoins en matière d'éducation et de formation dans les domaines des sciences de la terre et de la gestion de l'environnement. Un dirigeant du Centre canadien de télédétection est membre du comité scientifique, et on s'attend à ce qu'un certain nombre de sociétés canadiennes participent à la conférence.

Mission du secteur minier au Zimbabwe, en Tanzanie et en Zambie - Février et mars 1996 - La mission dirigée par le MAECI a pour objet de favoriser les contacts entre les participants canadiens et les décideurs zimbabweens, et de promouvoir le savoir-faire et les compétences du Canada dans cet important secteur.

Mine Entra - Du 28 au 31 octobre 1996 - Cette foire sur l'exploitation minière, qui aura lieu à Bulawayo, deuxième ville en importance du Zimbabwe, s'adresse uniquement aux professionnels. Il s'agit d'une foire inaugurale dans ce secteur.

Foire commerciale internationale du Zimbabwe - Du 23 au 28 avril 1996 - Cette foire annuelle, qui se tiendra à Bulawayo, s'accompagne de séminaires et d'ateliers qui la complètent en fournissant un cadre pour la promotion des échanges régionaux et internationaux.

Salon international du livre du Zimbabwe - Du 29 juillet au 3 août 1996 - Cette année, le salon porte sur les livres destinés aux gens d'affaires. Présenté à Harare, il attire année après année de nombreux participants étrangers.

Scholastica - Du 25 au 28 juillet 1996 - Cette foire, qui se tiendra à Bulawayo, se veut une porte ouverte sur la connaissance. La foire porte sur tous les aspects de l'éducation, de la formation et des ressources humaines.

Conférence de l'Association mondiale des éleveurs de bovins limousins - Mars 1996 - Cette conférence de renommée mondiale sur l'élevage de bovins se tiendra cette année à Harare.

Pour plus de renseignements sur ces événements, prière de communiquer, au MAECI, avec Elaine Butcher, Programme de commerce avec l'Afrique orientale (y compris le

Voir page 8 — Renseignements